

УДК 347.45

DOI: 10.34670/AR.2024.87.41.010

Составные произведения: понятие, признаки, общая характеристика

Белоусов Владимир Николаевич

Кандидат юридических наук, доцент,
доцент кафедры гражданского права и процесса,
Байкальский государственный университет
664003, Российская Федерация, Иркутск, ул. Ленина, 11;
e-mail: BelousovVN@bgu.ru

Измestьев Владимир Александрович

Студент,
Байкальский государственный университет,
664003, Российская Федерация, Иркутск, ул. Ленина, 11;
e-mail: IzmestievVA@bgu.ru

Аннотация

В статье предложены и раскрыты общие признаки, свойственные производным и составным произведениям. Кроме того, определен перечень специальных признаков, которые характерны для составных произведений. На основе выявленных признаков сформулировано авторское определение составного произведения. Доказана необходимость закрепления в гражданском законодательстве нормы об обязательной письменной форме согласия правообладателя об использовании его произведения при создании производного или составного объекта авторского права. Критически осмыслен вывод, содержащийся в Постановлении Конституционного Суда РФ № 25-П, представлена нецелесообразность введения в 2023 г. нового абзаца п. 4 ст. 1260 Гражданского кодекса России. Названы критерии для отграничения составных и сложных произведений

Для цитирования в научных исследованиях

Белоусов В.Н., Измestьев В.А. Составные произведения: понятие, признаки, общая характеристика // Вопросы российского и международного права. 2024. Том 14. № 2А. С. 325-331. DOI: 10.34670/AR.2024.87.41.010

Ключевые слова

Составное произведение, производное произведение, составитель, автор, правообладатель, согласие.

Введение

В ст. 1260 Гражданского кодекса РФ (далее – ГК РФ) содержатся правила о производных и составных произведениях. Вместе тем, очевидно, что несмотря на закрепление их в одной статье речь идет о разных объектах авторского права. Нормативное регулирование производных и составных произведений в одной статье объясняется зависимостью таких результатов интеллектуальной деятельности от первоначальных произведений и похожим статусом переводчиков и составителей. Поэтому производным и составным произведениям присущи как общие, так и специальные признаки.

Основная часть

Обратимся к анализу общим признаков, свойственных данным произведениям.

Во-первых, произведение должно иметь творческий характер и объективную форму выражения. Действует презумпция, согласно которой, пока не доказано иное, предполагается, что результат интеллектуальной деятельности создан творческим трудом. При этом отсутствие уникальности, новизны не может свидетельствовать о том, что такой результат создан не творческим трудом. Такой подход весьма логичен, поскольку у человека отсутствует конкретный алгоритм действий, каждое слово будет выстроено в индивидуальной последовательности. О. В. Исаева справедливо под оригинальностью предлагает понимать специальную характеристику объекта авторского права, достигнутую за счет проявления создателем своих творческих способностей, позволяющим отразить собственную личность и проявить индивидуальность, сделав результат особенным, уникальным, непохожим на другие» [Исаева, 2023].

Для более глубокого изучения проблемы, необходимо погрузиться в зарубежную практику. В США в отношении оригинальности подобных произведений суды рассматривают в частности такой фактор как характер использования произведения, а именно: достаточно ли изменений внесено в работу и в каких целях осуществлялась переработка [When Does an Artist's Appropriation Become Copyright Infringement?, [www...](#)]. Безусловно, в случае возникновения спорных ситуаций, связанных определением оригинальности и новизны производного или составного произведения следует провести экспертизу.

Во-вторых, требуется соблюдение прав авторов произведений, использованных для создания производного или составного произведения. Следовательно, необходимо волеизъявление правообладателя первоначального произведения, т.е. его согласие [Белькова, 2023]. Так, в деле против *Rogers v. Koons* суд посчитал, что невозможно без согласия правообладателя использовать результат интеллектуальной деятельности и выставить его в иной форме, превратив, например, из картины или фотографии в скульптуру и наоборот, подкрепляя новой идеей. В частности, используя объект авторского права для олицетворения недостатков общества, как в описываемом деле, но не изменяя при этом произведение существенным образом. Суд признал, что в таком случае добросовестным стало бы представление ее в новом, пародийном виде [*Rogers v. Koons* // 960 F.2d 301 (1992)., [www...](#)].

На страницах цивилистической литературы можно встретить вывод о том, что согласие правообладателя первоначального объекта авторского права следует квалифицировать в качестве односторонней абстрактной сделки [Елисеев, 2017]. В тоже время в законодательстве не содержится указаний на то, в какой форме должно быть выражено такое согласие. Отсутствие

правил о форме предоставления согласия может привести создателя таких произведений к серьезным правовым последствиям. Думается, что согласие должно быть только в письменной форме. Иначе возникнут трудности в доказывании факта дачи самого согласия правообладателем, условиях о размере вознаграждения и прочее. В этой связи в ст. 1260 ГК РФ целесообразно ввести императивное ограничение [Минниес, Ягофарова, 2017], а именно включить норму об обязательной письменной форме согласия правообладателя об использовании его произведения при создании производного или составного объекта авторского права.

В-третьих, авторские права создателя производного или составного произведения охраняются как права на самостоятельные объекты авторских прав независимо от охраны прав авторов произведений, на которых такие произведения основаны. Таким образом, данные произведения обладают свойством правовой защищенности. Возможны случаи, когда производный или составной результат интеллектуальной деятельности создан на основе произведения не охраняемого авторским правом, например, произведений народного творчества. Разумеется, в такой ситуации охране подлежит только производное или составное произведение.

Необходимо обратить внимание на то, что Постановлением Конституционного Суда РФ № 25-П (далее – Постановление) п. 3 ст. 1260 ГК РФ признан не соответствующим отечественной Конституции, поскольку в системе действующего правового регулирования он допускает отказ суда в защите авторских прав создателя программы для ЭВМ в споре с лицом, использующим указанную программу для ЭВМ в отсутствие его согласия, только на том основании, что названная программа является составным произведением и ее автором не выполнено условие о соблюдении прав авторов (правообладателей) объектов (программ для ЭВМ), использованных для ее создания [Постановление Конституционного Суда РФ от 16 июня 2022 г. № 25-П // Рос. газ. 2022. № 140].

Из изложенного следует, что с одной стороны исключительные права на составные произведения возникают с момента их создания независимо от наличия согласия правообладателя первоначального произведения. Этот вывод в полной мере соответствует п. 88 Постановлению Пленума Верховного Суда «О применении части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации». Однако в этом же Постановлении отмечается: «использование производного или составного произведения, созданного с нарушением прав авторов (иных правообладателей) использованных произведений, является нарушением прав последних». Конституционный суд пришел к противоположному выводу по этому вопросу. При этом не указал на возникшее противоречие, а напротив, при формулировании своего вывода сослался на Постановление Пленума Верховного Суда в подтверждение своих суждений. Нельзя не согласиться с мнением В.И. Еременко о том, что Постановление Конституционного суда в части предоставления защиты создателю программы для ЭВМ при несоблюдении прав авторов (правообладателей) объектов (программ для ЭВМ), использованных для ее создания не соответствуют положениям Бернской Конвенции по охране литературных и художественных произведений [Еременко, 2023].

После опубликования Постановления в доктрине возникла полемика о пределах его действия. Оно распространяется только программы для ЭВМ или на составные произведения в целом? [Румянцев, 2022]. Обращает на себя внимание, что законодатель распространил действие нового правила в отношении любых составных и даже производных произведений, а не только программ для ЭВМ. В 2023 г. п. 4 ст. 1260 ГК РФ дополнен новым абзацем, согласно

которому в случае неправомерного использования производного или составного произведения защите подлежат как права авторов произведений, на которых оно основано, так и авторские права создателя производного или составного произведения.

В пояснительной записке к законопроекту отмечалось: «...включение данного абзаца позволит обеспечить соблюдение единого подхода к защите интеллектуальных прав, при котором авторские права на производное или составное произведение (как и в случае с любым другим произведением) возникают в момент его создания и должны пользоваться юридической защитой с момента возникновения» [О внесении изменения в статью 1260 части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации (ред., внесенная в ГД ФС РФ, текст по состоянию на 09.12.2022): Проект Федерального закона № 254532-8].

По сути вывод Конституционного суда остался неучтенным. Дополнение п. 4 ст. 1260 ГК РФ новым абзацем не позволило решить возникающие проблемы в данной сфере, а лишь воспроизвело пункт из Постановления Пленума Верховного Суда «О применении части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации». Кроме того, остался без изменений п. 3 ст. 1260 ГК РФ согласно которому автор производного или составного произведения осуществляет свои авторские права при условии соблюдения прав авторов первоначальных произведений. И это отрадно, поскольку в противном случае авторы производных или составных произведений не стали бы получать согласия от авторов первоначальных произведений, что привело бы к повсеместному нарушению их прав.

В-четвертых, другие лица вправе создавать производные или составные произведения на базе того же оригинального произведения, что уже послужило ранее для создания производного или составного объекта авторского права. Такой подход соответствует ст. 44 Конституции РФ в которой провозглашается свобода творчества. В этом случае новому автору, решившему создать еще одно составное или производное произведение следует получить согласие автора первоначального произведения. Это соответствует теории «Запрещено все и всем, кроме правообладателя», сформировавшейся исходя из положений об авторском праве. В то же время по общему правилу нет необходимости получения разрешения от автора производного или составного произведения. Однако можно предположить следующую ситуацию. Изображение персонажа, созданное на основании описания из литературного произведения, является производным произведением. У автора производного произведения возникают авторские права на осуществленную переработку. Иной субъект гражданского права может изъявить желание творчески изменить этот персонаж, т.е. осуществить переработку переработки оригинального объекта авторского права [Смирнова, Шишанова, 2018]. Думается, что в целях исключения нарушений прав автора первой переработки нужно получать его согласие для дальнейшей переработки.

Составным произведениям как самостоятельным объектам авторского права присущи и специфические признаки.

Так, основополагающим признаком составного произведения является разработанная автором система подбора и (или) расположения материала. В результате появляются сборники, базы данных, антологии, атласы, энциклопедии, интернет-сайты, хрестоматии и др. Безусловно такой подбор, расположение материала должен представлять собой результат творческого труда. Для этого требуется реализация новаторского подхода, оригинальных творческих идей при компоновке материала [Комментарий практики рассмотрения экономических споров (судебно-арбитражной практики), 2021]. По этой причине не признаются составными произведениями, в частности, телефонные справочники, собранные в алфавитном порядке.

Принципиальное значение имеет разграничение составных и сложных произведений. Интересный вывод на этот счет можно встретить в отечественной юриспруденции: «...составные произведения относятся к сложным, но не все сложные являются составными произведениями» [Шостак, 2019]. На самом деле сложные и составные произведения – это самостоятельные объекты. Интеллектуальные права распространяются не в целом на само составное произведение, а на осуществленное автором составительство (подбор и творческое расположение материала). Сложное произведение состоит из нескольких объектов авторского права, но охраняются как единый результат интеллектуальной деятельности. Например, аудиовизуальное произведение. При этом встречаются случаи, когда один объект авторского права, а именно база данных, квалифицируется одновременно и как составное и как сложное произведение. Б. Е. Семенюта для схожего объекта (программы для ЭВМ) в котором использована другая программа предлагает по опыту Испании ввести понятие «комбинированное» произведение [Семенюта, 2023]. Несмотря на дискуссионную природу программы для ЭВМ (как в прочем и базы данных) сомнительным на сегодняшний день видится включение института комбинированного произведения в ГК РФ, поскольку такое нововведение будет усложнять функционирование гражданского оборота [Виниченко, 2025]. Целесообразнее в уже имеющихся нормах об авторском праве исключить противоречия и четко обозначить правовой режим каждого произведения.

Еще одним специальным признаком является то, что автор первоначального произведения вправе использовать его независимо от составного. Норма закона является диспозитивной, поскольку иное может быть предусмотрено договором с создателем составного произведения. В частности, следующее: «указанное произведение будет использоваться только в составе этого сборника». Специально в законодательстве закреплены права создателей энциклопедий, словарей и других периодических изданий. Предусмотрено право создателя указывать свое наименование или требовать его указания и авторов произведений, вошедших в их состав.

Заключение

Учитывая изложенное можно предложить авторскую дефиницию составного произведения. Под ним предлагаем понимать охраняемый результат интеллектуальной деятельности, имеющий творческий характер и объективную форму выражения, созданный с письменного согласия автора первоначального произведения и представляющий собой оригинально разработанную составителем систему подбора и (или) расположения материала.

Библиография

1. Белькова Е. Г. Производные произведения науки, литературы и искусства // Академический юридический журнал. 2023. № 2. С. 193-201.
2. Виниченко Ю. В. О соотношении гражданского и экономического оборота // Известия Иркутской государственной экономической академии. 2015. Т. 25. № 5. С. 879-887.
3. Елисеев В.И. Гражданско-правовой режим производных объектов интеллектуальных прав: дисс. ... канд. юрид. наук. М., 2017. 245 с.
4. Еременко В. И. Вопросы правовой охраны производных и составных произведений // ИС. Авторское право и смежные права. 2023. № 5. С. 5-12.
5. Исаева О.В. Пределы свободы автора производного произведения: дисс. ... канд. юрид. наук. М., 2023. С. 167 с.
6. Комментарий практики рассмотрения экономических споров (судебно-арбитражной практики) / П. Д. Багрянская, О. А. Беляева, С. А. Бурлаков и др.; отв. ред. В. М. Жуйков. М.: ИЗиСП, КОНТРАКТ, 2021. Вып. 28. 200 с.

7. Минникес И. А., Ягофарова И. Д. Императивные ограничения в праве // *Baikal Research Journal*. 2017. Т. 8, № 1. DOI: 10.17150/2411-6262.2017.8(1).20.
8. Румянцев А. Г. Принцип равенства и объекты авторских прав: комментарий к Постановлению Конституционного Суда Российской Федерации от 16 июня 2022 г. № 25-П // *Сравнительное конституционное обозрение*. 2022. № 5. С. 132. (С. 127-141).
9. Семенюта Б. Е. О квалификации программ для ЭВМ как составных произведений // *Закон*. 2023. № 5. С. 74-82.
10. Смирнова Е. А., Шишанова А. А. О сложной юридической судьбе персонажей мультипликационных фильмов // *ИС. Авторское право и смежные права*. 2018. № 6. С. 19-30.
11. Шостак И.В. Проблемы правового регулирования составных произведений в РФ // *ИС. Авторское право и смежные права*. 2019. № 1. С. 13-22.

Composite works: concept, features, general characteristics

Vladimir N. Belousov

PhD in Law, Associate Professor,
Associate Professor of the Department of Civil Law and Procedure,
Baikal State University,
664003, 11, Lenin str., Irkutsk, Russian Federation;
e-mail: BelousovVN@bgu.ru

Vladimir A. Izmet'ev

Student
Baikal State University,
664003, 11, Lenin str., Irkutsk, Russian Federation;
e-mail: IzmetievVA@bgu.ru

Abstract

The article proposes and reveals common features characteristic of derivative and composite works. In addition, a list of special features that are characteristic of composite works has been defined. Based on the identified features, the author's definition of a composite work is formulated. The necessity of enshrining in civil legislation the rule on the mandatory written consent of the copyright holder to use his work when creating a derivative or composite object of copyright has been proven. The conclusion contained in the Resolution of the Constitutional Court of the Russian Federation No. 25-P is critically comprehended, and the inappropriateness of introducing a new paragraph of paragraph 4 of Art. in 2023 is presented. 1260 of the Civil Code of Russia. Criteria for distinguishing between composite and complex works have been named.

For citation

Belousov V.N., Izmet'ev V.A. (2024) Sostavnye proizvedeniya: ponyatie, priznaki, obshchaya kharakteristika [Composite works: concept, features, general characteristics]. *Voprosy rossiiskogo i mezhdunarodnogo prava* [Matters of Russian and International Law], 14 (2A), pp. 325-331. DOI: 10.34670/AR.2024.87.41.010

Keywords

Composite work, derivative work, compiler, author, copyright holder, consent.

References

1. Belkova E. G. Derivative works of science, literature and art // Academic legal journal. 2023. No. 2. P. 193-201.
2. Vinichenko Yu. V. On the relationship between civil and economic turnover // News of the Irkutsk State Economic Academy. 2015. T. 25. No. 5. P. 879-887.
3. Eliseev V.I. Civil legal regime of derivative objects of intellectual rights: dissertation. ...cand. legal Sci. M., 2017. 245 p.
4. Eremenko V.I. Issues of legal protection of derivative and composite works // IS. Copyright and related rights. 2023. No. 5. P. 5-12.
5. Isaeva O.V. Limits of freedom of the author of a derivative work: diss. ...cand. legal Sci. M., 2023. P. 167 p.
6. Commentary on the practice of considering economic disputes (judicial and arbitration practice) / P. D. Bagryanskaya, O. A. Belyaeva, S. A. Burlakov and others; resp.ed. V. M. Zhuikov. M.: IZiSP, CONTRACT, 2021. Issue.28. 200 p.
7. Minnikes I. A., Yagofarova I. D. Imperative restrictions in law // Baikal Research Journal. 2017. T. 8, No. 1. DOI: 10.17150/2411-6262.2017.8(1).20.
8. Rumyantsev A. G. The principle of equality and objects of copyright: commentary on the Resolution of the Constitutional Court of the Russian Federation of June 16, 2022 No. 25-P // Comparative Constitutional Review. 2022. No. 5. P. 132. (P. 127-141).
9. Semenyuta B. E. On the qualification of computer programs as composite works // Law. 2023. No. 5. P. 74-82.
10. Smirnova E. A., Shishanova A. A. On the complex legal fate of characters in animated films // IS. Copyright and related rights. 2018. No. 6. P. 19-30.
11. Shostak I.V. Problems of legal regulation of composite works in the Russian Federation // IS. Copyright and related rights. 2019. No. 1. P. 13-22.